



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Страсбург, 24.11.2015 г.
C(2015) 9500 final

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 24.11.2015 година

**относно координацията на действията на Съюза и на държавите членки
посредством механизъм за координация — Механизма за Турция в полза на
бежанците**

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 24.11.2015 година

**относно координацията на действията на Съюза и на държавите членки
посредством механизъм за координация — Механизма за Турция в полза на
бежанците**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 210, параграф 2 и член 214, параграф 6 от него,

като има предвид, че:

- (1) Международната общност е изправена пред безпрецедентна бежанска криза, която изисква солидарност, сплотеност и ефективност. Предизвикателства са общи и отговорът трябва да бъде координиран.
- (2) Поради географското си положение Турция е една от основните първи държави за прием и транзитно преминаване на мигранти и се очаква до края на 2015 г. да приюти над 2 милиона търсеци убежище лица и бежанци, което е най-високият брой в света. Турция полага похвални усилия за предоставянето на значителна хуманитарна помощ и подкрепа на безпрецедентен и постоянно нарастващ приток от лица, търсеци убежище, и вече е похарчила над 7 милиарда евро от собствените си ресурси за преодоляване на тази криза.
- (3) Турция и ЕС са решени да посрещнат и преодолеят съществуващите предизвикателства по съгласуван начин. За тази цел беше приет политически документ, отразяващ постигната от Европейския съюз и Република Турция договореност да засилят сътрудничеството си за подпомагане на сирийците, ползващи се от временна закрила, и за управление на миграцията в рамките на координирано усилие за справяне с кризата (наричан по-нататък „Съвместен план за действие между ЕС и Турция“). Този документ бе одобрен *ad referendum* от Турция на 15 октомври 2015 г. и има за цел преодоляване на бежанската криза и предприемане на действия за управление на миграцията. В своите заключения от същия ден Европейският съвет приветства *„съвместния план за действие с Турция като част от всеобхватна програма за сътрудничество на основата на споделена отговорност, взаимни ангажименти и тяхното изпълнение“* и заяви, че *„ЕС и неговите държави членки са готови да засилят сътрудничеството с Турция и да увеличат значително политическите и финансовите си ангажименти в установената рамка“*.
- (4) Както е предвидено в Съвместния план за действие между ЕС и Турция, ЕС трябва да мобилизира значителни нови финансови ресурси по устойчив и съответстващ начин, за да подпомогне Турция в посрещането на възникващите нужди и справянето с предизвикателството, което представлява присъствието на сирийци под временна закрила. Средствата следва да бъдат мобилизирани по най-бързия и гъвкав възможен начин. Решението за определяне на приоритетите и областите, към които следва да се насочат средствата, трябва да се вземе в консултация с турските органи, освен когато става дума за действия за

предоставяне на незабавна хуманитарна помощ. Ще се отрежда приоритет на незабавната хуманитарна помощ, помощта за развитие и друг вид помощ за бежанците и приемните общности и националните и местните органи с цел управление и справяне с последиците от притока на бежанци.

- (5) От началото на конфликта в Сирия досега Европейският съюз и държавите членки вече са мобилизирали от бюджетите си общо 3,6 милиарда евро (около 1,6 милиарда евро от бюджета на ЕС и 2 милиарда евро от държавите членки), което ги прави основният донор на помощ в света за преодоляване на последиците от кризата. Тази помощ даде възможност да бъде доставена спешно хуманитарна помощ и да се подпомогне капацитетът на национално и местно равнище за предоставяне на услуги на засегнатите от кризата (образование, здравеопазване, основни услуги като водоснабдяване и услуги по управление на отпадъците, подкрепа за поминъка на хората). Въпреки това различните инструменти на Европейския съюз и програмите на държавите членки функционират успоредно по различни двустранни канали (агенции на ООН, неправителствени организации, национални агенции, правителства на приемащи държави).
- (6) Дял III от част пета от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) се отнася, наред с други въпроси, до сътрудничеството с трети страни и хуманитарната помощ. Съгласно член 4 от ДФЕС упражняването на компетентността на Съюза в тези области не може да възпрепятства държавите членки да упражняват своята компетентност.
- (7) Турция фигурира в списъка на Комитета за подпомагане на развитието към ОИСР на държавите получатели на официална помощ за развитие като „държава с по-висок среден доход“.
- (8) Съгласно член 210, параграф 1 от ДФЕС Съюзът и държавите членки координират съответните си политики и се консултират взаимно. Ето защо е необходима засилена координация. Съгласно член 210, параграф 2 и член 214, параграф 6 от ДФЕС Комисията може да предприема всякакви полезни инициативи, с които се насърчава координацията между действията на Съюза и тези на държавите членки, с цел да засили ефективността и взаимното допълване на механизмите на Съюза и на националните механизми за хуманитарна помощ.
- (9) Общата цел на Механизма за Турция е да се координират и рационализират действията, финансирани от бюджета на Съюза, и приносът на двустранна основа от държавите членки, така че да се засилят ефективността и взаимното допълване на подпомагането, предоставяно за бежанците и приемните общности в Турция.
- (10) Помощта от ЕС и държавите членки ще даде възможност за всеобхватен отговор, отговарящ на мащабите на предизвикателствата. Този отговор следва да допринесе за смекчаване на последиците от притока на бежанци както за бежанците, така и за Турция като приемаща държава. Той следва да обединява средства и действия на ЕС и неговите държави членки, за да може да се отговори на потребностите по координиран и всеобхватен начин.
- (11) Инструментите на ЕС, използвани понастоящем в отговор на кризата в Сирия, като например Европейския инструмент за съседство (ЕИС)¹, Инструмента за

¹ Регламент (ЕС) № 232/2014 на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Европейски инструмент за съседство (ОВ L 77, 15.3.2014 г., стр. 27).

сътрудничество за развитие (ИСП)², Инструмента за предприєдинителна помощ (ИПП II)³, Инструмента, допринасящ за стабилността и мира (IcSP)⁴, и финансирането по линия на Регламент (ЕО) № 1257/96 на Съвета относно хуманитарната помощ⁵, могат да допринесат за Механизма за Турция в границите, установени в многогодишната финансова рамка за периода 2014—2020 г. Хуманитарната помощ по линия на Механизма за Турция ще се управлява и предоставя при пълно зачитане на хуманитарните принципи и на Европейския консенсус относно хуманитарната помощ⁶.

- (12) Действията и мерките, които ще бъдат финансирани от бюджета на Съюза, ще се осъществяват в съответствие с неговите финансови правила и разпоредби, като това включва както прякото, така и непрякото управление и доверителните фондове на Съюза като един от инструментите за изпълнение, предвидени в съответствие с член 4 от Регламент (ЕС) № 236/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2014 г. за определяне на общи правила и процедури за изпълнението на инструментите на Съюза за финансиране на външната дейност⁷.
- (13) Комисията отчита изразените намерения на държавите членки да предоставят 2 500 000 000 EUR от обща сума от 3 000 000 000 EUR. Комисията приканва държавите членки да се ангажират официално с финансовия си принос съгласно разбивката, дадена в приложението, при която е използван коефициент въз основа на БНД.
- (14) Комисията отбелязва, че в момента в бюджета на ЕС за 2015 г. са налице извънредни приходи под формата на „други“ приходи и мита в размер на 2 300 000 000 EUR. Тези приходи се дължат на по-високото равнище на събраните глоби в областта на конкуренцията, приходите от инвестиции или отпуснати заеми, санкции, лихви за забавени плащане, както и по-високите от очакваното мита. Сумата от 2 300 000 000 EUR е част от проекта на коригиращ бюджет № 8/2015, приет наскоро от Европейския парламент и Съвета. Тези извънредни приходи от бюджета за 2015 г. ще бъдат приспаднати от вноските на държавите членки в бюджета на ЕС.
- (15) Финансовият принос на държавите членки следва да бъде включен в бюджета на Съюза като външни целеви приходи в съответствие с член 21, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета⁸,

² Регламент (ЕС) № 233/2014 на Европейския парламент и на Съвета за създаване на финансов инструмент за сътрудничество за развитие (ОВ L 77, 15.3.2014 г., стр. 44).

³ Регламент (ЕС) № 231/2014 на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Инструмент за предприєдинителна помощ (ИПП II) (ОВ L 77, 15.3.2014 г., стр. 11).

⁴ Регламент (ЕС) № 230/2014 на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Инструмент, допринасящ за стабилността и мира (ОВ L 77, 15.3.2014 г., стр. 1).

⁵ ОВ L 163, 2.7.1996 г., стр. 1.

⁶ Съвместна декларация на Съвета и представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, Европейския парламент и Европейската комисия „Европейският консенсус относно хуманитарна помощ“ (ОВ С 25, 30.1.2008 г., стр. 1).

⁷ ОВ L 77, 15.3.2014 г., стр. 95.

⁸ ОВ L 298, 26.10.2012 г., стр. 1.

РЕШИ:

Член 1 — Създаване на Механизъм за Турция в полза на бежанците

С настоящото решение се създава механизъм за координация — Механизъм за Турция в полза на бежанците („Механизмът“), чрез който да се окаже помощ на Турция за посрещане на непосредствените хуманитарни нужди и нуждите, свързани с развитието, на бежанците и приемащите ги общности, както и на националните и местните органи с цел управление и преодоляване на последиците от притока на бежанци.

Член 2 — Цели на Механизма

1. Целта на Механизма е да се координират и рационализират действията, финансирани от бюджета на Съюза и с вноски на двустранна основа от държавите членки.
2. Конкретната му цел е да се повишат ефективността и взаимното допълване на подкрепата, предоставяна на бежанците и приемните общности в Турция.
3. Комисията гарантира, че всички действия, предприети по линия на инструментите за външно финансиране на Съюза, както и отделните мерки, предприети от държавите членки, допълват координираните в рамките на Механизма действия.

Член 3 — Приложно поле и форма на подкрепата

1. Комисията координира действията на Съюза и държавите членки, като задава приоритети и координира разпределянето на ресурси.

Тя прави това по реда, посочен в член 5 от настоящото решение.

2. Чрез Механизма ще се координира предоставянето на хуманитарна помощ, помощ за развитие и друг вид помощ за бежанците и приемните общности и националните и местните органи с цел управление и справяне с последиците от притока на бежанци.
3. Помощта може да бъде под формата на безвъзмездни средства, освен в случаите, в които естеството на проекта, който ще се финансира, изисква друга форма на подкрепа, в съответствие с член 4 от Регламент (ЕС) № 236/2014.
4. Комисията гарантира, че равенството между мъжете и жените и интегрирането на принципа на равенство между половете се вземат предвид и се насърчават на различните етапи от прилагането на Механизма.

Комисията предприема необходимите стъпки за предотвратяване на всякаква дискриминация на основата на пол, расов или етнически произход, религия или убеждения, увреждане, възраст или сексуална ориентация по отношение на получаването на достъп до проектите, подпомагани чрез Механизма.

Член 4 — Координация на ресурсите по линия на Механизма

1. С Механизма се координира сума в размер на 3 000 000 000 EUR.

Бюджет на ЕС

2. 500 000 000 EUR от общата сума се финансира от бюджета на ЕС въз основа на последващи индивидуални решения за финансиране в съответствие с член 84, параграф 2 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 и в съответствие със заложените в него финансови правила и с изискванията на съответния основен акт.

Вноски на държавите членки

3. Въз основа на вноските, за които са поели ангажимент, държавите членки предоставят сума в размер на 2 500 000 000 EUR съгласно разбивката, посочена в приложението към настоящото решение.

Член 5 — Ръководен комитет

1. Ръководният комитет на Механизма предоставя стратегически насоки относно координирането на помощта, която следва да бъде предоставена.

Той също така осъществява постоянен мониторинг на прилагането на Механизма.

Ръководният комитет се състои от двама представители на Комисията и един представител от всяка държава членка.

Турция е член на ръководния комитет със съвещателна функция с оглед на осигуряването на пълна координация на действията на място, освен когато става въпрос за действия по предоставяне на незабавна хуманитарна помощ.

Комисията председателства ръководния комитет.

Трябва да се гарантира, че представителите на държавите членки и на Комисията в комитета не са в ситуация на конфликт на интереси съгласно определението в Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012.

2. Комисията носи отговорност за окончателното решение относно определянето на приоритетите, набелязването на действията и разпределението на средствата, като се стреми към постигането на консенсус, когато това е възможно.
3. По предложение на Комисията ръководният комитет изготвя и приема свой процедурен правилник в срок от два месеца от датата на приемане на настоящото решение.
4. Секретариатът на Механизма се осигурява от Комисията.

Член 6 — Ред и условия за изпълнение

1. Комисията избира съответните действия и координира изпълнението им, поспециално чрез предварителна проверка на предложените действия.
2. Ще се отрежда приоритет на действията за предоставяне на незабавна хуманитарна помощ, помощ за развитие и друг вид помощ за бежанците и приемните общности и националните и местните органи с цел управление и справяне с последиците от притока на бежанци.

С турските органи се провеждат консултации по отношение на всички действия, освен тези за предоставяне на незабавна хуманитарна помощ.

Комисията провежда редовни срещи с компетентните органи на държавите членки и съответните органи в Турция.

Бюджет на ЕС

3. Действията и мерките, които ще бъдат финансирани от бюджета на Съюза, ще се осъществяват в съответствие с неговите финансови правила и разпоредбите на съответния основен акт.

Вноски на държавите членки

4. Вноските на държавите членки, предназначени за финансиране на действия и мерки, избрани и координирани съгласно настоящото решение, се включват в бюджета на Съюза като външни целеви приходи в съответствие с член 21, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012. Тези вноски се изпълняват пряко от Комисията в съответствие с член 58, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 или непряко чрез възлагане на задачи по изпълнението на бюджета на субекти в съответствие с член 58, параграф 1, буква в) от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012, включително органи, уредени в частното право на държава членка.
5. Действията за предоставяне на незабавна хуманитарна помощ, координирани в рамките на Механизма, ще се избират и изпълняват в съответствие с принципите, заложи в Европейския консенсус относно хуманитарната помощ.

Член 7 — Видимост

Комисията предоставя информация относно действията, подпомагани чрез Механизма, и популяризира тези действия, за да гарантира неговата видимост.

Член 8 — Информация, мониторинг и оценка

1. Комисията редовно информира Европейския парламент и Съвета относно прилагането на Механизма.
2. Тя също така докладва ежегодно на Европейския парламент и на Съвета за прилагането на Механизма.
3. Комисията извършва оценка на Механизма в пълна координация с държавите членки до 31 декември 2019 г.

Член 9 — Окончателни разпоредби

1. Механизмът се създава, считано от 1 януари 2016 г., за вноски в рамките на бюджетните 2016 и 2017 г. До 21 декември 2015 г. държавите членки съобщават на Комисията кога ще направят своите вноски, включително планирания от тях график за плащанията за периода 2016—2017 г.
2. Комисията извършва преглед на финансовия капацитет, продължителността и естеството на финансирането до 31 декември 2016 г.

Съставено в Страсбург на 24.11.2015 година.

За Комисията